TEISINGUMO TEISMO (pirmoji kolegija) SPRENDIMAS

2024 m. rugsėjo 19 d.*

„Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas – Direktyva 2009/147/EB – Laukinių paukščių apsauga – 5 straipsnis, 8 straipsnio 1 dalis ir 9 straipsnio 1 dalis – Nukrypti leidžiančių nuostatų sistema, pagal kurią leidžiama gaudyti septynių rūšių gyvus laukinius žvirblinius paukščius – Valstybių narių teisė nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų – Sąlygos“

Byloje C-23/23

dėl 2023 m. sausio 20 d. pagal SESV 258 straipsnį pareikšto ieškinio dėl įsipareigojimų neįvykdymo

Europos Komisija, atstovaujama C. Hermes ir R. Lindenthal,

ieškovė,

prieš

Maltos Respubliką, atstovaujamą A. Buhagiar, padedamos *abogado* D. Sarmiento Ramírez-Escudero,

atsakovę,

TEISINGUMO TEISMAS (pirmoji kolegija),

kurį sudaro kolegijos pirmininkas A. Arabadjiev, pirmosios kolegijos teisėjo pareigas einantis Teisingumo Teismo pirmininko pavaduotojas L. Bay Larsen (pranešėjas), teisėjai T. von Danwitz, A. Kumin ir I. Ziemele,

generalinė advokatė T. Ćapeta,

posėdžio sekretorė L. Carrasco Marco, administratorė,

atsižvelgęs į rašytinę proceso dalį ir įvykus 2024 m. kovo 7 d. posėdžiui,

susipažinęs su 2024 m. gegužės 30 d. posėdyje pateikta generalinės advokatės išvada,

priima šį

* Proceso kalba: anglų.

Sprendimą

1 Ieškiniu Europos Komisija prašo Teisingumo Teismo pripažinti, kad patvirtinusi nukrypti leidžiančias nuostatas, pagal kurias leidžiama gaudyti septynių rūšių gyvus žvirblinius paukščius – kikilius (*Fringilla coelebs*), čivylius (*Carduelis cannabina*), dagilius (*Carduelis carduelis*), žaliukes (*Carduelis chloris*), svilikus (*Coccothraustes coccothraustes*), svilikėlius (*Serinus serinus*) ir alksninukus (*Carduelis spinus*) (toliau – nagrinėjami septynių rūšių žvirbliniai paukščiai) – Maltos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal 2009 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/147/EB dėl laukinių paukščių apsaugos (OL L 20, 2010, p. 7) 5 straipsnį ir 8 straipsnio 1 dalį, siejamus su šios direktyvos 9 straipsnio 1 dalimi.

Teisinis pagrindas

Sąjungos teisė

2 Direktyvos 2009/147 2 straipsnyje nustatyta:

„Valstybės narės imasi reikiamų priemonių 1 straipsnyje nurodytų paukščių rūšių populiacijoms palaikyti tokiu lygiu, kuris visų pirma atitiktų ekologinius, mokslinius ir kultūrinius reikalavimus, derinant juos su ekonominiais ir rekreaciniais reikalavimais, arba šių rūšių populiacijoms priartinti prie tokio lygio.“

3 Šios direktyvos 5 straipsnio a ir e punktai suformuluoti taip:

„Nepažeisdamos 7 ir 9 straipsnių valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad sukurtų bendrą apsaugos sistemą visoms 1 straipsnyje nurodytoms paukščių rūšims, ypač uždrausdamos:

a) tyčinį žudymą ar gaudymą bet kokiais būdais;

<…>

e) draudžiamų medžioti ir gaudyti paukščių rūšių laikymą.“

4 Pagal minėtos direktyvos 8 straipsnio 1 dalį „[p]aukščių medžiojimo, gaudymo arba žudymo atžvilgiu pagal šią direktyvą valstybės narės draudžia visas priemones, įtaisus ar būdus, kurie naudojami didelio masto ar neatrankiniam paukščių gaudymui ar žudymui arba kurie gali sukelti rūšies išnykimą toje vietovėje, ypač tuos, kurie išvardyti IV priedo a punkte“.

5 Direktyvos 2009/147 IV priedo a punkto ketvirtoje įtraukoje išvardytos šios priemonės:

„tinklai, spąstai, užnuodytas ar anestezuojantis jaukas.“

6 Šios direktyvos 9 straipsnio 1 ir 2 dalyse numatyta:

„1. Jei nėra jokio kito priimtino sprendimo, valstybės narės gali nukrypti nuo 5–8 straipsnių nuostatų šiais atvejais:

<…>

b) dėl mokymo ir mokslo tiriamųjų darbų [mokslo tiriamųjų darbų ir mokymo], populiacijos atkūrimo, reintrodukcijos ir šiems tikslams būtino veisimo;

c) kad griežtai prižiūrint ir atrankiniu būdu būtų leista gaudyti, laikyti ar kitaip teisėtai naudoti nedidelį tam tikrų rūšių paukščių skaičių.

2. Taikant 1 dalyje nurodytas nukrypti leidžiančias nuostatas, būtina konkrečiai nurodyti:

a) rūšis, kurioms taikomos nukrypti leidžiančios nuostatos;

b) leistinas jų gaudymo ar žudymo priemones, įtaisus ar būdus;

c) rizikos sąlygas, laiko ir vietos aplinkybes, kuriomis tokios nukrypti leidžiančios nuostatos gali būti suteiktos;

d) instituciją, įgaliotą pareikšti, kad egzistuoja reikalaujamos sąlygos, ir nuspręsti, kokios priemonės, įtaisai ar būdai gali būti naudojami, kokiu mastu ir kas juos gali naudoti;

e) kontrolės, kuri bus vykdoma, būdus.“

Maltos teisė

Laukinių paukščių apsaugos taisyklės

7 2006 m. kovo 29 d. *Elgą notice 79 – Conservation of Wild Birds Regulations* (Teisinis pranešimas Nr. 79 dėl Laukinių paukščių apsaugos taisyklių; toliau – Laukinių paukščių apsaugos taisyklės) yra pagrindinis teisės aktas, kuriuo į Maltos teisę perkelta Direktyva 2009/147.

8 Kalbant konkrečiai, Laukinių paukščių apsaugos taisyklių 9 punktu iš esmės perkeltas Direktyvos 2009/147 9 straipsnis ir nustatytos sąlygos, į kurias turi būti atsižvelgiama svarstant nukrypti leidžiančias nuostatas. Šiame 9 punkte taip pat nustatyta sprendimų priėmimo procedūra, apimanti privalomą nagrinėjimą Maltos ornitologijos komitete (toliau – ornitologijos komitetas).

9 Pagal Laukinių paukščių apsaugos taisyklių 10 punktą ornitologijos komitetas teikia aplinkos ministrui (toliau – ministras) rekomendacijas dėl leidimo nukrypti nuo 4 –7, 18 ir 21 punktų, taip pat reguliariai tikrina, ar tebesilaikoma šiam leidimui ar leidimams nustatytų sąlygų. Be to, šiame 10 punkte apibrėžiama aplinkos ministro kompetencija nagrinėjant ornitologijos komiteto rekomendacijas spręsti dėl leidimo nukrypti, taip pat jo pareiga raštu nurodyti savo sprendimo motyvus, jeigu jis labai skiriasi nuo ornitologijos komiteto rekomendacijų ir jo sprendimo.

10 Laukinių paukščių apsaugos taisyklių 27 punkte numatytos šių taisyklių pažeidimų nagrinėjimo procedūros ir sankcijos už pažeidimus, padarytus taikant nukrypti leidžiančias nuostatas.

2020 m. nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančių nuostatų sistema

– *2020 m. Pamatinės taisyklės*

11 2020 m. spalio 19 d. *Legal notice 399 – Conservation of Wild Birds (Framework for Allowing a Research Derogation to determine Malta's Reference Population of Seven Finch Species Regulations, 2020* [Teisinis pranešimas Nr. 399 dėl laukinių paukščių apsaugos (teisės aktas, kuriuo leidžiama septynių rūšių žvirblinių paukščių atžvilgiu taikyti nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančią nuostatą, siekiant nustatyti septynių laukinių žvirblinių paukščių rūšių populiaciją Maltoje; toliau – 2020 m. Pamatinės taisyklės)] nustatoma nukrypti leidžianti nuostata dėl nagrinėjamų septynių rūšių žvirblinių paukščių egzempliorių gaudymo mokslo tiriamųjų darbų tikslais.

12 2020 m. Pamatinių taisyklių 1 punkto 2 dalyje nustatyta:

„Šių taisyklių tikslas – nustatyti nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančią nuostatą, kad Maltoje būtų galima nustatyti [nagrinėjamų] septynių rūšių žvirblinių paukščių kontrolinę populiaciją remiantis Direktyvos [2009/147] 9 straipsnio 1 dalies b punktu. Šiomis taisyklėmis konkrečiai siekiama surinkti pakankamai mokslo informacijos, kad Maltos Respublika galėtų nustatyti nukrypti leidžiančių nuostatų sistemą, kaip ji suprantama pagal Direktyvos [2009/147] 9 straipsnio 1 dalies c punktą, atitinkančią „nedidelio skaičiaus“ kriterijų, kaip jį išaiškino Teisingumo Teismas [2018 m. birželio 21 d. Sprendime *Komisija / Malta* (C-557/15, EU:C:2018:477)]“.

13 Šių pamatinių taisyklių 3 punkte nustatyta, kad šių septynių rūšių paukščiai gali būti sugaunami tik „užmetamaisiais tinklais“, kurių akių dydis yra ne mažesnis kaip 18 mm x 18 mm, kad būtų galima juos patikrinti ir (arba) žieduoti, ir (arba) prie jų pritvirtinti palydovinį atsakiklį. Žiedų kontrolės formos turi būti išsiųstos *Maltese Wild Birds Regulation Unit* (Maltos laukinių paukščių reguliavimo padalinys; toliau – WBRU), kuris pavaldus Aplinkos, tvarios plėtros ir klimato kaitos ministerijai.

14 Minėtų pamatinių taisyklių 4 punkte numatyta, kad ministras gali paskelbti ne ilgesnį kaip 64 dienų laikotarpį rudenį, kuriuo leidžiami mokslo tiriamieji darbai, ir nustatyti, kad nėra „jokio kito priimtino sprendimo“, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 2009/147 9 straipsnio 1 dalį.

15 Pagal 2020 m. Pamatinių taisyklių 5 punktą nagrinėjamų septynių laukinių žvirblinių paukščių rūšių egzempliorius gaudyti gali tik asmenys, turintys tam išduotą licenciją. Ši „licencija“ gali būti išduota asmenims, kurie, be kita ko, pateikia patvirtintų jų „užmetamųjų tinklų“ išdėstymo vietovėje planus ir yra išklausę privalomąjį kursą, taip pat išlaikę su juo susijusį egzaminą.

– *2020 m. Pareiškimas*

16 2020 m. spalio 19 d. *Legal notice 400 – Conservation of Wild Birds (Declaration on a Derogation allowing a Research Period to determine Malta's Reference Population of Seven Finch Species) Regulations, 2020* [Teisinis pranešimas Nr. 400 dėl laukinių paukščių apsaugos (pareiškimas dėl

laikotarpio, kuriuo leidžiami mokslo tiriamieji darbai, siekiant nustatyti septynių laukinių žvirblinių paukščių rūšių populiaciją Maltoje)] (toliau – 2020 m. Pareiškimas) 1 punkto 2 dalyje nustatyta:

„<…> kadangi Maltos Respublikos teritorijoje:

a) [nagrinėjamos septynių laukinių žvirblinių paukščių rūšys] yra joje negyvenantys migruojantys paukščiai;

b) iki šiol buvo surinkta labai mažai duomenų apie [nagrinėjamų laukinių žvirblinių paukščių rūšių] žiedų kontrolę, kurie negali suteikti įtikinamos informacijos apie regionus, iš kurių atskrenda daugiausia paukščių (kontrolinės populiacijos) <…>,

ministras patvirtina, kad nėra jokio kito priimtino sprendimo, tik leisti atlikti išsamų mokslo tiriamąjį darbą licenciją turintiems asmenims, naudojantis registruotais „užmetamaisiais tinklais“, kurie yra atrankiausias būdas gaudyti atitinkamų rūšių egzempliorius, siekiant įregistruoti duomenis, susijusius su žiedų patikrinimu (kontrolės metu), ir žieduoti paukščius, o tada nedelsiant paleisti juos į gamtą, kiek tai tikrai būtina, kad būtų surinkti duomenys, leidžiantys nustatyti nagrinėjamų rūšių kontrolinę populiaciją Maltoje pagal Direktyvos [2009/147] nuostatas ir [2020 m. Pamatines taisykles].“

17 Šio pareiškimo 4 punkte numatyta:

„<…> 2020 m. laikotarpis, kuriuo leidžiami mokslo tiriamieji darbai dėl atitinkamų rūšių, yra šešiasdešimt dvi (62) dienos – nuo 2020 m. spalio 20 d. iki 2020 m. gruodžio 20 d., įskaitant šias dvi datas. <…>“

2021 m. nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančių nuostatų sistema

– *2021 m. Pamatinės taisyklės*

18 2021 m. spalio 14 d. *Legal Notice 387 – Conservation of Wild Birds (Framework for Allowing a Research Derogation to determine Malta's Reference Population of Seven Finch Species) (Repeal) Regulations, 2021* [Teisinis pranešimas Nr. 387 dėl laukinių paukščių apsaugos (teisės aktas, kuriuo leidžiama taikyti nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančią nuostatą, siekiant nustatyti septynių laukinių žvirblinių paukščių rūšių populiaciją Maltoje) (panaikinimas)] panaikino 2020 m. Pamatines taisykles.

19 2021 m. spalio 19 d. *Legal Notice 394, Conservation of Wild Birds (Framework for Allowing a Derogation to Carry out Scientific Research on Seven Finch Species) Regulations, 2021* [Teisinis pranešimas Nr. 394 dėl laukinių paukščių apsaugos (teisės aktas, kuriuo leidžiama taikyti nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančią nuostatą septynių laukinių žvirblinių paukščių rūšių atžvilgiu)] (toliau – 2021 m. Pamatinės taisyklės) nustato nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančių nuostatų sistemą, pagal kurią leidžiama gaudyti nagrinėjamų septynių laukinių žvirblinių paukščių rūšių egzempliorius.

20 2021 m. Pamatinių taisyklių 8 punkto formuluotė sutampa su 2020 m. Pamatinių taisyklių 4 punkto formuluote.

– *2021 m. Pareiškimas*

21 2021 m. spalio 19 d. *Legal Notice 395 – Conservation of Wild Birds (Declaration on a Derogation Allowing Scientific Research on Savėno Finch Species) Regulations, 2021* [Teisinis pranešimas Nr. 395 dėl laukinių paukščių apsaugos (pareiškimas, kuriuo leidžiami mokslo tiriamieji darbai dėl septynių laukinių žvirblinių paukščių rūšių)] 1 punkto 2 dalyje nustatyta:

„<…> kadangi Maltos Respublikos teritorijoje:

a) [nagrinėjamos septynios laukinių žvirblinių paukščių rūšys] yra joje negyvenantys migruojantys paukščiai;

b) paukščiams gaudyti naudojamų voratinklinių gaudyklių sistema nėra tinkama teikti duomenis apie nagrinėjamų rūšių žiedų kontrolę, siekiant gauti įtikinamos informacijos apie regionus, iš kurių atskrenda daugiausia paukščių (kontrolinės populiacijos), kaip patvirtino Europos Sąjungos Teisingumo Teismas <…> 2018 m. birželio 21 d. Sprendime *Komisija / Malta* (C-557/15, EU:C:2018:477); ir kadangi

c) nacionalinėje žiedavimo programoje dalyvaujantys paukščių žieduotojai negali žiedavimo ir kontrolės tikslais naudoti gyvų jaukų, kurie yra esminis „užmetamųjų tinklų“ naudojimo sistemos veikimo elementas, ir jų naudojimui prieštarauja dėl etinių priežasčių,

ministras patvirtina, kad nėra jokio kito priimtino sprendimo, tik leisti atlikti išsamų mokslo tiriamąjį darbą licenciją turintiems asmenims naudojantis registruotais „užmetamaisiais tinklais“, kurie yra atrankiausias būdas <…> gaudyti atitinkamų rūšių egzempliorius, siekiant įregistruoti duomenis, susijusius su žiedų patikrinimu (kontrolės metu), ir žieduoti paukščius, o tada nedelsiant paleisti juos į gamtą, kiek tai tikrai būtina, kad būtų surinkti duomenys, leidžiantys nustatyti atitinkamų rūšių kontrolinę populiaciją Maltoje pagal Direktyvos [2009/147] nuostatas ir pamatines taisykles.“

22 Šio pareiškimo 4 punkte nustatyta:

„<…> 2021 m. laikotarpis, kuriuo leidžiami atitinkamų rūšių mokslo tiriamieji darbai, yra šešiasdešimt dvi (62) dienos, nuo 2021 m. spalio 20 d. iki 2021 m. gruodžio 20 d., įskaitant šias dvi datas.“

2022 m. nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančių nuostatų sistema

– *2022 m. Pamatinės taisyklės*

23 2022 m. spalio 19 d. *Legal Notice 256 – Conservation of Wild Birds (Framework for Allowing a Derogation to Carry out Scientific Research on Seven Finch Species) (Amendment) Regulations, 2022* [Teisinis pranešimas Nr. 256 dėl laukinių paukščių apsaugos (teisės aktas, kuriuo septynių laukinių žvirblinių paukščių rūšių atžvilgiu leidžiama taikyti nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančią nuostatą) (dalinis pakeitimas)] iš dalies pakeitė tam tikras 2021 m. Pamatinių taisyklių nuostatas.

– *2022 m. Pareiškimas*

24 2022 m. spalio 19 d. *Legal Notice 257 – Conservation of Wild Birds (Declaration on a Derogation Allowing Scientific Research on Seven Finch Species) Regulations, 2022* [Teisinis pranešimas Nr. 257 dėl laukinių paukščių apsaugos (pareiškimas, kuriuo leidžiami mokslo tiriamieji darbai dėl septynių laukinių žvirblinių paukščių rūšių)] (toliau – 2022 m. Pareiškimas) paskelbė kitą „laikotarpį, kuriuo leidžiami mokslo tiriamieji darbai“, konkrečiai – nuo 2022 m. spalio 20 d. iki 2022 m. gruodžio 20 d. ir tomis pačiomis sąlygomis, kaip nustatytos 2021 m. Pareiškime.

Ginčo aplinkybės ir ikiteisminė procedūra

25 2014 m. Maltos Respublika, remdamasi Direktyvos 2009/147 9 straipsnio 1 dalies c punktu, nustatė nukrypti leidžiančių nuostatų sistemą, pagal kurią leidžiama gaudyti nagrinėjamų septynių laukinių žvirblinių paukščių rūšių gyvus egzempliorius. 2018 m. birželio 21 d. Sprendimu *Komisija / Malta* (C-557/15, EU:C:2018:477) Teisingumo Teismas nusprendė, kad nustatydama šią nukrypti leidžiančių nuostatų sistemą Maltos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 5 straipsnio a ir e punktus ir 8 straipsnio 1 dalį, siejamus su minėtos direktyvos 9 straipsnio 1 dalies c punktu.

26 Priėmus šį teismo sprendimą, Maltos Respublika, remdamasi Direktyvos 2009/147 9 straipsnio 1 dalies b punktu, 2020 m. spalio 19 d. nustatė naują nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančių nuostatų sistemą, nurodytą šio sprendimo 11–17 punktuose, pagal kurią leidžiama nagrinėjamų septynių žvirblinių paukščių rūšių paukščius gaudyti spąstais. 2020 m. gruodžio 3 d. Komisija išsiuntė šiai valstybei narei oficialų pranešimą, jame nurodė, kad ši sistema nesuderinama su šios direktyvos 5 straipsniu ir 8 straipsnio 1 dalimi ir nepateisinama mokslo tiriamaisiais darbais pagal jos 9 straipsnio 1 dalies b punktą. Dėl pastarosios nuostatos Komisija manė, kad Maltos Respublika neįrodė, jog ši nukrypti leidžiančių nuostatų sistema buvo nustatyta todėl, kad nėra jokio kito priimtino sprendimo, taip pat neįrodė, kad minėta sistema tikrai buvo siekiama mokslo tiriamųjų darbų tikslo.

27 2021 m. vasario 3 d. raštu Maltos Respublika atsakė, kad jos 2020 m. nustatyta nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančių nuostatų sistema atitinka Direktyvos 2009/147 9 straipsnyje nustatytas sąlygas.

28 Manydama, kad atsakyme į oficialų pranešimą Maltos Respublikos nurodyti argumentai nebuvo pakankami, 2021 m. birželio 9 d. Komisija pateikė šiai valstybei narei pagrįstą nuomonę ir paragino imtis visų priemonių, būtinų laikytis šios nuomonės per mėnesį nuo jos paskelbimo.

29 2021 m. spalio 14 d. Maltos aplinkos ministras panaikino 2020 m. Pamatines taisykles, „nedarant poveikio viso to, kas buvo padaryta ar nepadaryta pagal šias taisykles, galiojimui“.

30 2021 m. spalio 19 d. ministras patvirtino nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančių nuostatų sistemą, nurodytą šio sprendimo 18–22 punktuose, laikotarpiui nuo 2021 m. spalio 20 d. iki 2021 m. gruodžio 20 d. 2022 m. Pareiškimu šis ministras paskelbė kitą „laikotarpį, kuriuo leidžiami mokslo tiriamieji darbai“ – nuo 2022 m. spalio 20 d. iki gruodžio 20 d.

Dėl ieškinio

31 Komisija nurodo, kad, atsižvelgiant į tai, jog 2020 m. ir 2021 m. pamatinės taisyklės ir pareiškimai dėl 2020, 2021 ir 2022 m. laikotarpių, kuriais leidžiami mokslo tiriamieji darbai, sudaro to paties elgesio dalį, juos reikia laikyti ta pačia nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančių nuostatų sistema, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 2009/147 9 straipsnio 1 dalies b punktą. Komisija pažymi, jog Maltos Respublika neginčijo, kad nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančių nuostatų sistema yra nesuderinama su Direktyvos 2009/147 5 straipsnio a punkte ir 8 straipsnio 1 dalyje, siejamoje su jos IV priedo a punktu, nustatytais draudimais, ir mano, kad ši valstybė narė neįrodė, jog įvykdytos šios direktyvos 9 straipsnio 1 dalies b punkte numatytos nukrypti leidžiančios nuostatos taikymo sąlygos. Pirma, Maltos Respublika neįrodė, kad minėta sistema siekiama mokslo tiriamųjų darbų tikslo. Antra, ši valstybė narė nenurodė jokio kito priimtino sprendimo nebuvimo motyvų. Trečia, ji neįrodė, kad nėra tokio sprendimo.

Dėl ieškinio priimtinumo

Šalių argumentai

32 Maltos Respublika teigia, kad ieškinys nepriimtinas, nes grindžiamas pagrįsta nuomone, kurią gavus buvo greitai iš esmės pakeistas nacionalinis teisinis pagrindas; jis ieškinyje painiojamas su anksčiau galiojusiu teisiniu pagrindu. Šios valstybės narės teigimu, ieškinio dalykas ir apimtis nėra aiškūs, o tai trukdo atsakovui tinkamai įgyvendinti savo teises į gynybą. Iš tiesų Komisija ieškinyje konkrečiai nenurodo, ar jos priekaištai susiję su teisiniu pagrindu, galiojusiu baigiantis pagrįstoje nuomonėje nustatytam terminui, ar su šiuo metu galiojančiu teisiniu pagrindu.

33 Maltos Respublika pažymi, kad nors Komisija ieškinyje bando sumažinti 2021 m. Pamatinėmis taisyklėmis padarytų dalinių pakeitimų svarbą, jie yra esminiai, todėl 2021 m. galiojantis teisinis pagrindas „praktiškai nebuvo tapatus“ 2020 m. galiojusiam teisiniam pagrindui. Atvirkščiai, nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančių nuostatų sistemos 2021 m. daliniais pakeitimais buvo atsižvelgta į Komisijos susirūpinimą keliančius aspektus ir iš esmės pakeisti keli svarbūs ankstesnės sistemos aspektai.

34 Šiuo klausimu Maltos Respublika pažymi, kad nesupranta, ar Komisijos ieškinyje nurodomi pažeidimai susiję su 2020 m. patvirtintina nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančių nuostatų sistema, ar su 2021 m. patvirtintina sistema. Tas pats pasakytina apie Komisijos priekaištą, susijusį su sprendimu nesinaudoti patyrusiais ornitologais – ši institucija konkrečiai nenurodo, ar šis priekaištas susijęs su pirmąja, ar antrąja sistema, nors pastarojoje buvo padaryta esminių patobulinimų, siekiant, kad kompetentingi ornitologai būtų įtraukti ir visiškai integruoti į mokslo tiriamąjį darbą, o surinkti duomenys – tinkamai išanalizuoti, tvarkomi ir ekstrapoliuoti.

35 Dublike Komisija pažymi, kad, remiantis Teisingumo Teismo suformuota jurisprudencija, ieškiniai dėl įsipareigojimų neįvykdymo gali būti taikomi ir po pagrįstos nuomonės pateikimo atsiradusioms aplinkybėms, jeigu šios aplinkybės yra to paties pobūdžio, kaip nurodytos minėtoje nuomonėje, ir sudaro to paties elgesio dalį, kaip tai yra šioje byloje. Nagrinėjamu atveju 2021 m. birželio 9 d. pagrįsta nuomonė buvo pateikta dėl 2020 m. patvirtintos nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančių nuostatų sistemos. Komisija teigia savo ieškinyje nurodžiusi šią sistemą, kurios galiojimą pratęsė 2021 m. patvirtinta nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančių nuostatų sistema ir 2022 m. Pareiškimas.

36 Šiuo klausimu Komisija pažymi, kad esminiai 2020 m. patvirtintos nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančių nuostatų sistemos elementai, kurie, remiantis pagrįsta nuomone, neatitiko Direktyvos 2009/147 9 straipsnio 1 dalies b punkto, buvo palikti 2021 m. patvirtintoje nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančių nuostatų sistemoje, galiojusioje tuo metu, kai Komisija pareiškė ieškinį. Taip, be kita ko, yra kalbant apie tikslą rinkti informaciją apie nagrinėjamų septynių rūšių žvirblinių paukščių kontrolines populiacijas, licencijų išdavimo sąlygas ir šios sistemos taikymo sritį.

37 Šį tęstinumą patvirtina tai, kad pagal 2021 m. Pamatines taisykles licencijos buvo išduodamos remiantis paraiškomis, pateiktomis pagal ankstesnes 2020 m. Pamatines taisykles. Dėl šios priežasties pastarosios taisyklės buvo panaikintos „nedarant poveikio viso to, kas buvo padaryta ar nepadaryta pagal šias taisykles, galiojimui“.

38 Komisija mano, kad, priešingai, nei teigia Maltos Respublika, anot kurios, yra įsteigta nauja „reguliavimo įstaiga, kurią sudaro akredituoti universitetai, kvalifikuoti ornitologai ir duomenų analitikai“, iš tikrųjų už mokslo tiriamuosius darbus atsakinga reguliavimo institucija išliko WBRU, kuri jau vykdė šią funkciją pagal ankstesnes 2020 m. Pamatines taisykles. Naujai sudaryta galimybė WBRU paskirti mokslo ekspertus ar ornitologus praktiškai yra nesvarbi.

39 Be to, Maltos Respublika nenurodo, kaip galimybė pradėti taikyti iš anksto nustatytus parametrus, taisykles, susijusias su konstatavimu, kad nėra kitų būdų, taisykles, susijusias su naminių paukščių deklaravimu ir mokslo tiriamųjų darbų teritorijoms taikomomis sąlygomis, iš esmės keičia 2020 m. nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančių nuostatų sistemos pobūdį.

40 Komisija atmeta Maltos Respublikos argumentą, jog ieškinyje konkrečiai neidentifikuojamos nacionalinės priemonės, dėl kurių buvo padarytas nurodytas pažeidimas. Ieškinyje aiškiai nurodyta, kad ginčijama nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančių nuostatų sistema apima „2020 m. Pamatines taisykles, <…> 2020 m. Pareiškimą, 2021 m. Pamatines taisykles ir 2021 m. bei 2022 m. pareiškimus (taip pat bet kokias būsimas tokio paties pobūdžio priemones, kurios laikomos tokiu pačiu elgesiu)“. Atsižvelgiant į šį aiškiai apibrėžtą tikslą, Maltos Respublikos teisė į gynybą niekaip nebuvo pažeista.

41 Triplike Maltos Respublika pabrėžia, kad 2020 m. nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančių nuostatų sistemos panaikinimas ir naujos 2021 m. nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančių nuostatų sistemos patvirtinimas yra tiesioginė Komisijos pateiktų pastabų pasekmė. Ši padėtis skyrėsi nuo paprasto pagrįstoje nuomonėje nurodytos administracinės praktikos kasmetinio tęsimo.

42 Maltos Respublika teigia, kad 2021 m. patvirtinta nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančių nuostatų sistema skyrėsi nuo ankstesnės sistemos, nes ja buvo nustatytos naujos procedūros, įsteigtos naujos įstaigos ir numatyti nauji dalyviai, taip pat sustiprinti taikymo mechanizmai.

43 Komisija padarytų klaidą, jeigu 2020 m. priimtos ir 2021 m. patvirtintos nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančių nuostatų sistemos tęstinumo įrodymu laikytų tai, kad pirmojoje įtvirtintos taisyklės buvo „panaikintos, nedarant poveikio viso to, kas buvo padaryta ar nepadaryta pagal šias taisykles, galiojimui“. Sąvoka „nedarant poveikio“ yra dažnai Maltos teisės aktuose vartojama formuluotė, kuria tuo atveju, kai teisės aktais panaikinami ankstesnieji įstatymai, siekiama užtikrinti, kad nebūtų daromas poveikis vykstantiems teismo procesams.

44 Be to, Komisijos ieškinio dalykas yra toks platus ir bendras, kad jis trukdytų Maltos Respublikai pasirengti tikslinei gynybai. Tai, kad Komisija painioja dvi 2020 m. ir 2021 m. patvirtintas nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančių nuostatų sistemas, sukuria teisinį netikrumą, kuris trukdo šiai valstybei narei tinkamai pasirengti gynybai remiantis aiškiai apibrėžtomis ginčijamomis taisyklėmis.

Teisingumo Teismo vertinimas

45 Remiantis Teisingumo Teismo suformuota jurisprudencija, pagal SESV 258 straipsnį pareikšto ieškinio dėl įsipareigojimų neįvykdymo dalykas nustatomas Komisijos pagrįstoje nuomonėje, todėl ieškinys turi būti grindžiamas tais pačiais motyvais ir pagrindais kaip ir ši pagrįsta nuomonė (žr. 2017 m. balandžio 5 d. Sprendimo *Komisija / Bulgarija*, C-488/15, EU:C:2017:267, 37 punktą ir jame nurodytą jurisprudenciją).

46 Nagrinėjamu atveju šiame ieškinyje, kaip ir 2021 m. birželio 9 d. pagrįstoje nuomonėje, Komisija teigia, kad nustačiusi nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančių nuostatų sistemą, pagal kurią leidžiama gaudyti nagrinėjamų septynių konkrečiai nurodytų rūšių laukinius žvirblinius paukščius, Maltos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal Direktyvos 2009/147 5 straipsnio ir 8 straipsnio 1 dalies nuostatas, siejamas su 9 straipsniu; šios direktyvos 1 dalis grindžiama tuo, kad Maltos Respublika, pirma, neįrodė, kad jos nukrypti leidžiančių nuostatų sistema siekiama mokslo tiriamųjų darbų tikslo, nes ši sistema nėra pagrįsta mokslo metodais, lemia netinkamą taikymą, siekia su apsauga nesusijusių tikslų ir bet kuriuo atveju yra netinkama nurodytam tikslui pasiekti, antra, nenurodo jokio kito priimtino sprendimo nebuvimo motyvų, ir, trečia, neįrodo, kad nėra jokio kito priimtino sprendimo.

47 Taigi šis ieškinys grindžiamas tais pačiais motyvais ir pagrindais kaip ir 2021 m. birželio 9 d. pagrįsta nuomonė.

48 Be to, iš Teisingumo Teismo jurisprudencijos matyti, kad įsipareigojimų neįvykdymas turi būti vertinamas atsižvelgiant į padėtį valstybėje narėje pagrįstoje nuomonėje nustatyto termino pabaigoje (2017 m. balandžio 5 d. Sprendimo *Komisija / Bulgarija*, C-488/15, EU:C:2017:267, 40 punktas ir jame nurodyta jurisprudencija), t. y. nagrinėjamu atveju – 2021 m. liepos 9 d.

49 Vis dėlto tiek, kiek nagrinėjamu ieškiniu siekiama pripažinti sistemingą ir nuolatinį įsipareigojimų pagal Direktyvos 2009/147 5 straipsnio ir 8 straipsnio 1 dalies, siejamų su šios direktyvos 9 straipsnio 1 dalimi, nuostatas nevykdymą, reikia priminti, kad iš principo negalima pašalinti galimybės pateikti papildomų įrodymų, kuriais proceso Teisingumo Teisme stadijoje siekiama pagrįsti nurodyto įsipareigojimų neįvykdymo bendrą ir tęstinį pobūdį (pagal analogiją žr. 2017 m. balandžio 5 d. Sprendimo *Komisija / Bulgarija*, C-488/15, EU:C:2017:267, 42 punktą ir jame nurodytą jurisprudenciją).

50 Teisingumo Teismas visų pirma jau turėjo galimybę patikslinti, kad ieškinio dėl įsipareigojimų neįvykdymo dalyką galima išplėsti įtraukiant faktines aplinkybes, atsiradusias po to, kai buvo pateikta pagrįsta nuomonė, tik jei šios aplinkybės yra tokio paties pobūdžio, kaip nurodyta šioje nuomonėje, ir yra to paties elgesio dalis (šiuo klausimu žr. 2023 m. rugsėjo 7 d. Sprendimo *Komisija / Italija (Ribinės vertės – Arsenas ir fluoridas)*, C-197/22, EU:C:2023:642, 53 punktą ir jame nurodytą jurisprudenciją).

51 Nagrinėjamu atveju, nors neginčijama, kad 2021 m. Pamatinėmis taisyklėmis buvo padaryta dalinių pakeitimų, palyginti su 2020 m. Pamatinėmis taisyklėmis, neatrodo, kad tie daliniai pakeitimai būtų reikšmingi šiam ieškiniui.

52 Iš tiesų šiame ieškinyje siekiama, kad būtų konstatuota, jog nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančių nuostatų sistema, pagal kurią leidžiama gaudyti nagrinėjamų septynių rūšių laukinius žvirblinius paukščius, pažeidžiami įsipareigojimai, kylantys iš Direktyvos 2009/147 5 straipsnio ir 8 straipsnio 1 dalies, siejamų su šios direktyvos 9 straipsnio 1 dalimi, nes, pirma, Maltos Respublika neįrodė, kad jos nukrypti leidžiančių nuostatų sistema siekiama mokslo tiriamųjų darbų tikslo, kadangi ši sistema nėra pagrįsta mokslo metodais, lemia netinkamą taikymą, ja siekiama su apsauga nesusijusio tikslo ir bet kuriuo atveju ji netinkama nurodytam tikslui pasiekti, antra, ji nėra pagrįsta jokio kito priimtino sprendimo nebuvimu ir, trečia, neįrodo, kad nėra jokio kito priimtino sprendimo. Vien tai, kad Maltos Respublika iš dalies pakeitė savo teisinį pagrindą nustatydama naujas procedūras, įsteigė naujas įstaigas ir numatė naujus dalyvius, kurie kviečiami dalyvauti šioje sistemoje, ir sustiprino ją įgyvendinant būtinus mechanizmus, dėl savo bendro pobūdžio ir, nesant tikslesnės informacijos, neįrodo, kad 2021 m. nustatyta nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančių nuostatų sistema, atsižvelgiant į šio ieškinio dalyką, sudaro naują nukrypti leidžiančių nuostatų sistemą, kuri iš esmės skiriasi nuo anksčiau galiojusios sistemos.

53 Be to, Maltos Respublikos argumentas, kad ginčijama nukrypti leidžiančių nuostatų sistema nėra aiškiai apibrėžta ieškinyje, taip pat nepagrįstas. Iš tiesų ieškinyje nurodyta nukrypti leidžiančių nuostatų sistema apima 2020 m. Pamatines taisykles, 2020 m. Pamatines taisykles, 2021 m. Pamatines taisykles ir 2021 m. bei 2022 m. pareiškimus, taip pat visas būsimas tos paties pobūdžio priemones, kurios sudaro to paties elgesio dalį, o šiuo atveju pastarasis patikslinimas yra beprasmis, nes Komisija neišplėtė savo ieškinio dalyko tam, kad jis apimtų priemones, priimtas po 2022 m. Pareiškimo pateikimo.

54 Taigi Maltos Respublikos teisė į gynybą nebuvo pažeista. Šiuo klausimu, be kita ko, reikia pažymėti, kad Maltos Respublika, kaip matyti iš jos rašytinių pastabų, galėjo nurodyto išsamius argumentus dėl Komisijos pateiktų priekaištų ir argumentų.

55 Vadinasi, ieškinys yra priimtinas.

Dėl ieškinio pagrindo, susijusio su „jokio kito priimtino sprendimo“, kaip jis suprantamas pagal Direktyvos 2009/147 9 straipsnio 1 dalį, nebuvimo motyvų nenurodymu

Šalių argumentai

56 Komisija pabrėžia, kad 2020 m. ir 2021 m. pamatinėse taisyklėse nėra jokių motyvų, paaiškinančių, kodėl nėra jokio kito priimtino sprendimo; ji palieka tai vertinti ministrui, kai jis sprendžia dėl atskirų „laikotarpių, kuriais leidžiami mokslo tiriamieji darbai“, pradžios paskelbimo.

57 2020, 2021 ir 2022 m. pareiškimuose ministras patvirtino, kad nėra „jokio kito priimtino sprendimo“, tačiau nenurodė pakankamai aiškių motyvų, kad būtų įvykdyti teisinio saugumo reikalavimai. Šiuose pareiškimuose aprašomas nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančių nuostatų sistemos tikslas – rinkti duomenis, susijusius su žiedų kontrole, siekiant nustatyti nagrinėjamų septynių žvirblinių paukščių rūšių kontrolinę populiaciją Maltos Respublikos teritorijoje. Vis dėlto nei šiuose pareiškimuose, nei jų išnašose nurodytuose dokumentuose

nepaaiškinama, kodėl ministras nusprendė siekti šio tikslo pasirinktomis priemonėmis, t. y. išduoti licencijas tūkstančiams mėgėjų, o ne kitais būdais, pavyzdžiui, pasitelkiant kompetentingus mokslininkus.

58 Ministras visiškai nepaaiškino motyvų, dėl kurių Maltos Respublika nusprendė neįtraukti į nacionalinę gaudymo programą paukščių žieduotojų arba nesiimti kitų nustatytų mokslinių priemonių, kaip antai plačiai naudojamų paukščių populiacijų surašymų, kad ištaisytų konstatuotą duomenų trūkumą.

59 Be to, Maltos Respublika nenurodė motyvų dėl to, kad nebuvo „jokio kito priimtino sprendimo“, nes nei 2020, 2021 ir 2022 m. pareiškimuose, nei Maltos ornitologijos komiteto rekomendacijose ir WBRU ataskaitose, į kurias daro nuorodą Maltos Respublika, nebuvo nagrinėjamas klausimas, ar tikrųjų mokslininkų pasitelkimas būtų „kitas priimtinas sprendimas“.

60 Maltos Respublika atsikerta, kad 2020 m. ir 2021 m. pamatinėse taisyklėse bei 2020 m., 2021 m. ir 2022 m. pareiškimuose nurodoma pakankamai motyvų, pateisinančių kito priimtino sprendimo nebuvimą. Pirma, kito priimtino sprendimo nebuvimas aiškiai nustatytas Direktyvos 2009/147 9 straipsnyje. Antra, 2021 m. Pamatinių taisyklių 6 punkto 1 dalyje numatyta, kad mokslo tiriamajame darbe, atlikus vertinimą ir analizę, turi būti užtikrinta, kad nėra „jokio kito priimtino sprendimo“. Trečia, taikant 2021 m. nukrypti dėl mokslo tiriamųjų darbų leidžiančių nuostatų sistemą, taip pat 2020 m., 2021 m. ir 2022 m. laikotarpiais, kuriais leidžiami mokslo tiriamieji darbai, priemonėmis, kurių buvo imtasi, buvo nurodyta visa kito priimtino sprendimo nebuvimą pateisinanti svarbi informacija. Konkrečiai kalbant, 2020 m. Pareiškime yra aiški nuoroda į Maltos ornitologijos komiteto rekomendacijas, taip pat nuorodos į žiedų tikrinimą 1920–2018 m. ir WBRU pateiktą ataskaitą dėl atrankumo ir tinklinio audeklo akių dydžio. Šios ataskaitos buvo įtrauktos į patį pareiškimą ir jose nurodyta reikšminga informacija apie aplinkybes, taip pat konkretūs mokslo duomenys, pateisinantys „jokio kito priimtino sprendimo“ nebuvimą.

Teisingumo Teismo vertinimas

61 Pirmiausia reikia priminti, kad, kaip matyti, be kita ko, iš Direktyvos 2009/147 1 straipsnio, paukščių apsauga yra jos pagrindinis tikslas (šiuo klausimu žr. 2021 m. kovo 17 d. Sprendimo *One Voice ir Ligue pour la protection des oiseaux*, C-900/19, EU:C:2021:211, 34 punktą). Taigi pagal šios direktyvos 5 straipsnio a ir e punktus valstybės narės imasi būtinų priemonių sukurti bendrą visų 1 straipsnyje nurodytų paukščių rūšių apsaugos sistemą, kuri, be kita ko, apimtų draudimą tyčia tų rūšių paukščius žudyti ar gaudyti bet kokiais būdais, taip pat laikyti draudžiamų medžioti ir gaudyti rūšių paukščius.

62 Pagal minėtos direktyvos 8 straipsnio 1 dalį, kiek tai susiję, be kita ko, su paukščių gaudymu pagal šią direktyvą, draudžiamos visos priemonės, įtaisai ar būdai, kurie naudojami didelio masto ar neatrankiniam paukščių gaudymui ar žudymui arba dėl kurių gali išnykti rūšis toje vietovėje, ypač išvardytieji tos pačios direktyvos IV priedo a punkte.

63 Direktyvos 2009/147 9 straipsnio 1 dalies b punkte nustatyta, kad valstybės narės gali nukrypti, be kita ko, nuo šių nuostatų, jei nėra jokio kito priimtino sprendimo, ypač dėl mokslo tiriamųjų darbų.

64 Šiuo klausimu reikia pažymėti, kad pagal Teisingumo Teismo jurisprudenciją tam, kad kompetentingos valdžios institucijos galėtų naudotis Direktyvos 2009/147 9 straipsnyje numatytu leidimu nukrypti tik Sąjungos teisę atitinkančiu būdu, nacionaliniai įstatymai ir kiti norminiai aktai turi būti parengti taip, kad juose numatytas nukrypti leidžiančių nuostatų įgyvendinimas atitiktų teisinio saugumo principą. Taigi šioje srityje taikomuose teisės aktuose turi būti aiškiai ir tiksliai nurodyti nukrypti leidžiančios nuostatos taikymo kriterijai, o už jų taikymą atsakingos valdžios institucijos įpareigotos į juos atsižvelgti (2018 m. birželio 21 d. Sprendimo *Komisija / Malta*, C-557/15, EU:C:2018:477, 47 punktas).

65 Dar reikia pažymėti: kadangi nukrypti leidžianti sistema, kaip antai numatyta Direktyvos 2009/147 9 straipsnyje, turi būti aiškinama griežtai ir pareiga įrodyti reikalaujamų kiekvienos nukrypti leidžiančios nuostatos taikymo sąlygų buvimą tenka valdžios institucijai, kuri dėl to priima sprendimą, valstybės narės turi užtikrinti, kad bet koks kišimasis, turintis įtakos saugomoms rūšims, būtų leidžiamas tik remiantis tiksliai ir tinkamai motyvuotais sprendimais, kuriuose daroma nuoroda į minėtame straipsnyje numatytus motyvus, sąlygas ir reikalavimus (2018 m. birželio 21 d. Sprendimo *Komisija / Malta*, C-557/15, EU:C:2018:477, 47 punktas). Be to, iš Direktyvos 2009/147 9 straipsnio nuostatų, kuriose daroma nuoroda į griežtą šiame straipsnyje numatytos nukrypti leidžiančios nuostatos kontrolę ir į atrankųjį gaudymo pobūdį, kaip, beje, ir iš bendrojo proporcingumo principo, matyti, kad nukrypti leidžianti nuostata, kuria ketina pasinaudoti valstybė narė, turi būti proporcinga ją grindžiantiems poreikiams (2020 m. balandžio 23 d. Sprendimo *Komisija / Suomija (Pavasarinė paprastųjų gagų patinėlių medžioklė)*, C-217/19, EU:C:2020:291, 66 ir 67 punktai ir juose nurodyta jurisprudencija).

66 Taigi Maltos Respublika, laikydamasi šio sprendimo 64 ir 65 punktuose nurodytoje jurisprudencijoje nustatytų sąlygų, turi įrodyti, kad įvykdytos
Direktyvos 2009/147 9 straipsnio 1 dalyje numatytos nukrypti leidžiančios nuostatos, kuria ji rėmėsi, taikymo sąlygos.

67 Reikia pažymėti, kad Maltos teisės aktuose aiškiai ir tiksliai nustatyti nukrypti leidžiančios nuostatos taikymo kriterijai, o institucijos, atsakingos už jų taikymą, įpareigojamos į juos atsižvelgti. Iš tiesų, kaip nurodyta šio sprendimo 8, 14 ir 20 punktuose, Laukinių paukščių apsaugos taisyklių 9 punktu iš esmės perkeliamas Direktyvos 2009/147 9 straipsnis, o 2020 m. Pamatinių taisyklių 4 punkte ir 2021 m. Pamatinių taisyklių 8 punkte reikalaujama, kad prieš paskelbdamas laikotarpį, kuriuo leidžiami mokslo tiriamieji darbai, ministras patikrintų, ar nėra jokio kito priimtino sprendimo.

68 Vis dėlto reikia konstatuoti, kad 2020, 2021 ir 2022 m. pareiškimai, pagal kuriuos leidžiama gaudyti spąstais nagrinėjamų septynių rūšių žvirblinius paukščius 2020, 2021 ir 2022 m. „laikotarpiais, kuriais leidžiami mokslo tiriamieji darbai“, neatitinka
Direktyvos 2009/147 9 straipsnio.

69 Iš tiesų atrodo, kad šiuose pareiškimuose, nors ir minima, kad nėra jokio kito priimtino sprendimo, ir yra aiški nuoroda į Maltos ornitologijos komiteto rekomendacijas, nėra jokių tikslių ir tinkamų tokį nebuvimą pateisinančių motyvų. Konkrečiai kalbant, minėtuose pareiškimuose net neminimos kitos įprastos mokslo tiriamųjų darbų ornitologinėje srityje priemonės, siekiant jas patvirtinti arba atmesti.

70 Taigi priekaištas, kad Maltos Respublikos nustatytoje nukrypti leidžiančių nuostatų sistemoje nėra pakankamų motyvų, pateisinančių „jokio kito priimtino sprendimo“, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 2009/147 9 straipsnio 1 dalies b punktą, nebuvimą, yra teisiškai pagrįstas ir turi būti priimtas.

71 Vadinasi, nagrinėjamu atveju nebūtina nagrinėti pagrindų, atitinkamai susijusių su įrodymų, kad nėra jokio kito priimtino sprendimo, nebuvimu ir tuo, kad nagrinėjama Maltos nukrypti leidžiančių nuostatų sistema nesiekiama mokslo tiriamųjų darbų tikslo, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 2009/147 9 straipsnio 1 dalies b punktą (šiuo klausimu žr. 2018 m. birželio 21 d. Sprendimo *Komisija / Malta*, C-557/15, EU:C:2018:477, 53 punktą).

72 Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, pažymėtina, kad patvirtinusi nukrypti leidžiančių nuostatų sistemą, pagal kurią leidžiama gaudyti septynių rūšių gyvus žvirblinius paukščius – kikilius (*Fringilla coelebs*), čivylius (*Carduelis cannabina*), dagilius (*Carduelis carduelis*), žaliukes (*Carduelis chloris*), svilikus (*Coccothraustes coccothraustes*), svilikėlius (*Serinus serinus*) ir alksninukus (*Carduelis spinus*), – Maltos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal Direktyvos 2009/147 5 straipsnį ir 8 straipsnio 1 dalį, siejamus su šios direktyvos 9 straipsnio 1 dalimi.

Dėl bylinėjimosi išlaidų

73 Pagal Teisingumo Teismo procedūros reglamento 138 straipsnio 1 dalį iš pralaimėjusios šalies priteisiamos bylinėjimosi išlaidos, jei laimėjusi šalis to reikalavo. Kadangi Komisija prašė priteisti bylinėjimosi išlaidas ir Maltos Respublika iš esmės pralaimėjo bylą, iš jos priteisiamos bylinėjimosi išlaidos.

Remdamasis šiais motyvais, Teisingumo Teismas (pirmoji kolegija) nusprendžia:

1. **Patvirtinusi nukrypti leidžiančių nuostatų sistemą, pagal kurią leidžiama gaudyti septynių rūšių gyvus žvirblinius paukščius – kikilius (*Fringilla coelebs*), čivylius (*Carduelis cannabina*), dagilius (*Carduelis carduelis*), žaliukes (*Carduelis chloris*), svilikus (*Coccothraustes coccothraustes*), svilikėlius (*Serinus serinus*) ir alksninukus (*Carduelis spinus*), – Maltos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal 2009 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/147/EB dėl laukinių paukščių apsaugos 5 straipsnį ir 8 straipsnio 1 dalį, siejamus su šios direktyvos 9 straipsnio 1 dalimi.**

2. **Priteisti iš Maltos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.**

Parašai.